Oris SA
Ribigasse 1
CH-4434 Hölstein
Phone +41 61 956 11 11
Fax +41 61 951 20 65
info@oris.ch
www.oris.ch

ORIS
Swiss Made Watches
Since 1904

Manuel produit.

ORIS
Swiss Made Watches
Since 1904

Introduction 159

Mise en marche des montres Oris 160
Positions de la couronne 160
Couronne standard 160
Couronne vissée 160
Couronne dotée du système Oris Quick Lock (QLC) 160
Poussoirs vissés 160
Mouvement à remontage automatique 161
Mouvement à remontage manuel 161

Réglage et utilisation des montres Oris 162
Date, jour de la semaine et heure 162
Réglage de la date 162
Worldtimer 162
Worldtimer avec 3ème fuseau horaire et boussole 163
2ème fuseau horaire sur lunette tournante extérieure 164
Indicateur de 2ème fuseau horaire sur la lunette tournante intérieure avec couronne verticale . . 164
2ème fuseau horaire avec aiguille 24 h supplémentaire 164
2ème fuseau horaire avec aiguille 24 h supplémentaire et repères des villes sur la lunette tournante 165
Chronographe 165
Complication 166
Régulateur 167
Calendrier à aiguille 167
Réveil à remontage automatique 167
Échelle tachymétrique – mesure de vitesses . . 168
Échelle télémétrique – mesure de distances . . 168
Lunette tournante des montres de plongée avec graduation 60 minutes 168
Soupape à hélium 169
Montre boussole 169

Réglage des montres Oris au poignet 170
Montres avec bracelet en cuir 170
Montres avec bracelet en caoutchouc 170
Montres avec bracelet métallique 171
Réglage fin des boucles déployantes 171

Remarques 172
Précision 172
Chronomètre 172
Étanchéité à l'eau 174
Utilisation et entretien 174

Informations techniques et tableaux synoptiques 176
Pictogrammes 176
Métaux utilisés pour les boîtes et bracelets . . 177
Revêtement PVD 177
Revêtement DLC 177
Glace saphir 177
Glace minérale 178
Plexiglas 178
Aiguilles et cadrans luminescents 178
Bracelets métalliques, en cuir et en caoutchouc 178
Calendrier lunaire 179
Fuseaux horaires 180
Mouvements 180

Garantie internationale pour les montres Oris . . . 182

Justificatif de propriété 183

Français

Sous réserve de modifications.

Nous vous félicitons de l'acquisition de votre nouvelle montre Oris et vous souhaitons la bienvenue parmi les amateurs de montres mécaniques. Car la mécanique, et rien que la mécanique, c'est cela le monde d'Oris.

Votre montre Oris, qui se distingue des produits de masse et à la mode, incarne de par son intérieur micromécanique fascinant et son extérieur élégant sans fioritures, les vraies valeurs de l'art horloger suisse. Les montres Oris ne sont pas seulement héritières d'une longue tradition remontant à 1904, elles renferment également toutes un dispositif High-Mech d'une grande finesse, marqué par le savoir artisanal de nos horlogers et développé en collaboration avec des professionnels célèbres du monde de la Formule 1, de la plongée et de l'aviation.

Et ce qui est très important à l'heure actuelle: c'est vous qui, par vos mouvements ou en la remontant manuellement, fournissez l'énergie écologique nécessaire à votre montre Oris qui fonctionne sans pile.

Veuillez consulter notre site sous *www.oris.ch* pour obtenir davantage d'informations ainsi qu'un prolongement gratuit de votre garantie après vous être inscrit au Club *MyOris*.

Nous vous souhaitons de passer d'excellents moments avec Oris.

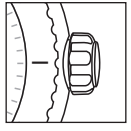
Ulrich W. Herzog
Executive Chairman

Explication des flèches indicatives:

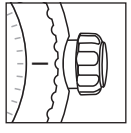
▸ = Mode d'emploi
✪ = Informations utiles

Positions de la couronne.

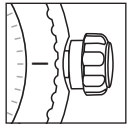
Les positions décrites ci-après s'appliquent dans la plupart des cas. En cas d'éventuelles divergences, celles-ci seront mentionnées pour le type de mouvement concerné.



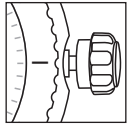
Pos. 0
Couronne bloquée, pour les couronnes vissées et les couronnes dotées du système Quick Lock d'Oris



Pos. 1
Position de remontage



Pos. 2
Réglage du quantième et du jour de la semaine



Pos. 3
Mise à l'heure

- Aucune des opérations présentées ci-après ne doit être exécutée dans l'eau.

Couronne standard.

- Les couronnes standard Oris sont des pièces de haute précision. Elles sont munies de joints afin d'empêcher toute pénétration d'eau. La moitié des montres Oris sont équipées de ces couronnes standard.

- La couronne est en position 1 et peut être immédiatement manipulée, comme indiqué dans les chapitres ci-après.

Couronne vissée.

- Certaines montres Oris, en particulier les montres de plongée, sont équipées d'une couronne vissée. Avant de pouvoir manipuler cette couronne, il faut d'abord la dévisser.

- Tourner la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne soit plus en prise sur le filetage.
- La couronne est maintenant en position 1 et peut être manipulée, comme décrit dans les chapitres ci-après.
- Après avoir effectué le réglage, il faut revisser la couronne. Pour ce faire, presser la couronne contre la boîte tout en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Vérifier de temps à autre si la couronne est bien vissée.
- La montre est étanche jusqu'à la profondeur indiquée, seulement si la couronne est vissée.

Couronne avec système Oris Quick Lock (QLC).

- La couronne Quick Lock (QLC) conçue par Oris est une couronne plus facile à libérer qu'une couronne vissée car elle ne possède pas de filetage, mais une fermeture à baïonnette.

- Presser légèrement la couronne contre la boîte et la tourner brièvement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la couronne soit libérée.
- La couronne est maintenant en position 1 et peut être manipulée, comme décrit dans les chapitres ci-après.
- Après avoir effectué le réglage, il faut rebloquer la couronne. Pour ce faire, presser la couronne contre la boîte tout en la tournant brièvement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se bloque.
- La montre est étanche jusqu'à la profondeur indiquée, seulement si la couronne est bloquée.

Poussoir vissé.

- Certains modèles Oris, surtout les montres de plongée, ne sont pas seulement dotés de couronnes vissées mais également de poussoirs vissés.

- Tourner la couronne entourant le poussoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir.
- Le poussoir peut maintenant être manipulé, comme décrit dans les chapitres ci-après.
- Après avoir effectué le réglage, presser légèrement la couronne contre la boîte et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir.

- La montre est étanche jusqu'à la profondeur indiquée, seulement si le poussoir est vissé.
- Il ne faut pas manipuler les poussoirs sous l'eau.

Mouvement à remontage automatique.

- Une montre Oris mise en marche et portée environ 12 heures par jour ne nécessite pas de remontage manuel. Les mouvements du bras font tourner le rotor rouge qui arme ainsi le ressort de barillet. Même si vous enlevez votre montre la nuit, celle-ci continue de fonctionner. Si vous ne la portez pas pendant environ 40 heures, elle s'arrête.

Si une montre à remontage automatique s'arrête, il faut la remettre en marche comme suit:

- Libérer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.
- Tourner la couronne en position 1, de 12 tours dans le sens des aiguilles d'une montre (il est également possible de la tourner d'avant en arrière).
- Procéder aux réglages comme décrit ci-après.
- Bloquer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.

- Le fond avec glace de certaines montres Oris à remontage automatique permet d'observer la rotation du rotor rouge, la marque Oris, et le remontage de mouvement qui en découle.

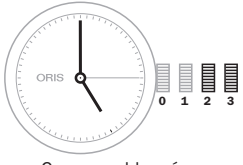
Mouvement à remontage manuel.

- Dans le cas des montres mécaniques Oris à remontage manuel, le ressort de barillet est remonté à la main. La réserve de marche est de approximative 42 heures en cas de remontage complet.

- Libérer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.
- Tourner la couronne en position 1, de façon régulière et dans le sens des aiguilles d'une montre. Il est également possible de la tourner d'avant en arrière.
- Arrêter dès qu'une résistance se fait sentir. Le ressort de barillet est maintenant complètement remonté et donc armé.
  - Si l'on continue à appliquer une certaine force alors qu'un remontage complet a été effectué, l'extrémité du ressort risque de rompre. Dans ce cas, le barillet doit être remplacé aux frais du propriétaire de la montre.
- Remonter la montre une fois par jour.
- Bloquer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.

Date, jour de la semaine et heure.

Les présentes instructions concernent la plupart des mouvements des montres Oris avec affichage du quantième et du jour de la semaine dans un guichet ou indication de la date et du jour de la semaine par une aiguille. Les exceptions concernant par ex. la montre Oris Complication ou Oris Chronograph (mouvement 676) seront décrites dans les rubriques destinées aux types de mouvements correspondants.



Pos. 0 Couronne bloquée, pour les couronnes vissées et les couronnes dotées du système Oris Quick Lock
Pos. 1 Position de remontage
Pos. 2 Réglage de la date et du jour de la semaine
Pos. 3 Mise à l'heure

- Libérer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.
- Tirer la couronne en position 3.
  - la tourner pour avancer les aiguilles jusqu'à ce que la date change et que le nouveau jour indique 05 h 00.
    - La correction rapide de la date et du jour ne doit pas être effectuée entre 21 h 00 et 03 h 00 car le mécanisme est engagé en vue du changement et risque d'être endommagé.
- Repousser la couronne en position 2.
  - Selon le type de mouvement, tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis régler la date actuelle.
  - Si la montre est dotée d'un affichage des jours de la semaine, tourner la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et régler le jour.
- Tirer la couronne en position 3.
  - Régler l'heure, effectuer un tour de cadran supplémentaire pour l'après-midi.
    - Dans cette position, la montre s'arrête et peut être remise en marche par ex. au top, en poussant la couronne en position 1.
- Pousser la couronne en position 1.
- Bloquer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.

Réglage de la date.

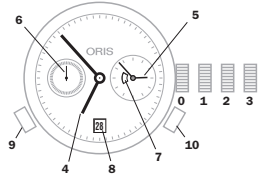
Si le mois compte moins de 31 jours, la date doit être avancée manuellement au premier jour du mois suivant à l'aide de la correction rapide (couronne en position 2).

- Libérer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.
- Tirer la couronne en position 2.
- Selon le type de mouvement, tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre et/ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis régler à la date souhaitée.
- Pousser la couronne en position 1.
- Bloquer la couronne vissée ou la couronne QLC conformément aux instructions fournies au chapitre 1.

Worldtimer.

La montre Oris Worldtimer est dotée de deux affichages de fuseaux horaires séparés: heure locale T1 et heure du domicile T2. Les deux affichages disposent de leurs propres aiguilles des heures et des minutes. Les aiguilles des minutes de T1 et T2 fonctionnent de manière synchronisée. L'aiguille des heures de T1 peut être avancée ou reculée, réglée heure par heure ou très rapidement grâce à deux poussoirs. Dans le cas du réglage rapide, la date peut être avancée et également reculée entre 23 h 00 et 03 h 00 (brevet Oris déposé). T2 possède également un indicateur jour/nuit.

Pos. 0 couronne bloquée pour couronne vissée ou couronne avec système Oris Quick Lock (QLC)
Pos. 1 Position de remontage
Pos. 2 Réglage de la date
Pos. 3 Mise à l'heure
4 T1 (heure locale)
5 T2 (heure du domicile)
6 Petite seconde
7 Indicateur jour/nuit
8 Date
9 – Poussoir pour T1
10 + Poussoir pour T1



Synchronisation horaire, mise à l'heure et réglage de la date:

- Libérer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.
- Tirer la couronne en position 3, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et régler T2 à 05 h 00. L'affichage jour/nuit apparaît foncé.
- À l'aide du poussoir +, régler également T1 à 05 h 00, c.-à-d. la date doit passer entre 01 h 00 et 03 h 00.
- Pousser la couronne en position 2, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et régler la date. Faire avancer la date souhaitée un peu plus loin que l'ouverture du guichet (voir fig. 1), jusqu'à ce qu'un léger clic se fasse entendre. Puis, tourner légèrement la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour que la date soit centrée dans le guichet.

28 28 (fig. 1)

- Tirer à nouveau la couronne en position 3 et régler l'heure actuelle. Effectuer un tour de cadran supplémentaire pour l'après-midi.
  - Dans cette position, la montre s'arrête et peut être remise en marche par ex. au top en poussant la couronne en position 1.
- Pousser la couronne en position 1.
- Bloquer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.

Il faut environ 10 minutes pour que T1 et T2 fonctionnent de manière synchronisée. La tolérance peut être d'une minute maximum.

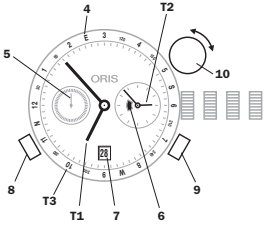
Réglage de T1 (heure locale):

- Appuyer une fois sur le poussoir + ou le poussoir – par heure de décalage par rapport à T2 (heure du domicile).

La date peut se corriger vers l'avant ou vers l'arrière (brevet Oris déposé), si le réglage du temps avec le poussoir + ou – passe par minuit.

Worldtimer avec 3ème fuseau horaire et boussole.

Outre les fonctions décrites dans le chapitre précédent «Oris Worldtimer», cette montre possède, avec sa lunette tournante intérieure réglable séparément, un fuseau horaire supplémentaire ainsi qu'une graduation de boussole. Cette montre convient surtout aux personnes qui ont constamment besoin de l'affichage des 3 fuseaux horaires, comme les pilotes, les voyageurs assidus, les hommes d'affaires travaillant à l'international, etc.



T1 Heure du lieu de départ
T2 Heure domicile ou GMT
T3 Heure du lieu d'arrivée
4 Graduation de la boussole
5 Petite seconde
6 Affichage jour/nuit
7 Date
8 Poussoir – T1
9 Poussoir + T1
10 Couronne verticale de réglage de T3 et de la boussole

Sur la figure ci-dessus
T1 indique 06 h 53 ou 18 h 53
T2 02 h 53
T3 09 h 53 ou 21 h 53

Synchronisation de T1 et T2, mise à l'heure et réglage de la date:

- Procéder comme décrit au chapitre «Worldtimer».

Réglage de T3:

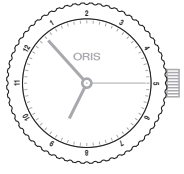
- Déterminer T3, c.-à-d. l'heure du lieu d'arrivée et/ou la différence de temps par rapport au lieu de départ.
- Tirer la couronne verticale (10) vers le haut.
- Tourner la couronne verticale (10) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et régler la différence de temps + ou – correspondante, la différence entre les 12 h 00 de T3 (heure du lieu d'arrivée) et les 12 h 00 de T1 (heure du lieu de départ) sera ainsi établie.
- Pousser la couronne verticale vers le bas en position neutre.

Réglage de la boussole:

- Retirer la montre du poignet.
- Tirer la couronne verticale vers le haut et, sur la lunette tournante de la boussole, régler le sud sur la bissectrice (milieu) entre l'aiguille des heures et 12 h 00. (Entre 18 h 00 et 06 h 00, considérer l'angle le plus grand entre l'aiguille des heures et 12 h 00.)
- Pousser la couronne verticale vers le bas en position neutre.
- Diriger l'aiguille des heures vers le soleil et lire les points cardinaux sur la lunette de la boussole.
- Voir figure au chapitre «Montre boussole».

2ème fuseau horaire sur lunette tournante extérieure.

- Tourner la lunette tournante sur le 2ème fuseau horaire souhaité

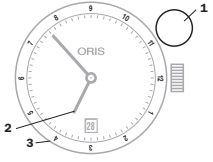


Dans l'exemple ci-dessus, le 2ème fuseau horaire est 08 h 53 ou 20 h 53.

Indicateur de 2ème fuseau horaire sur la lunette tournante intérieure avec couronne verticale.

- Tirer la couronne verticale (1) vers le haut.
- Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et régler le 2ème fuseau horaire (T2) souhaité.
- Pousser la couronne verticale vers le bas en position neutre.

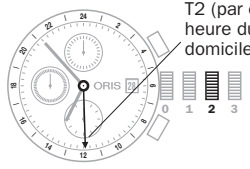
1 Couronne verticale
2 T1 (heure locale)
3 T2 sur lunette tournante intérieure (par ex. heure du domicile)



Sur la figure ci-dessus, T1 indique 06 h 53 ou 18 h 53 et T2 03 h 53 ou 15 h 53.

2ème fuseau horaire avec aiguille 24h supplémentaire.

- Libérer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.
- Tirer la couronne en position 2, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et régler le T2 souhaité (par ex. heure domicile).
- Pousser la couronne en position 1.
- Bloquer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.



T2 (par ex. heure du domicile)

Dans l'exemple ci-dessus, il est 11 h 53 dans le 2ème fuseau horaire.

2ème fuseau horaire avec aiguille 24 h supplémentaire et repère des villes sur la lunette tournante.

GMT

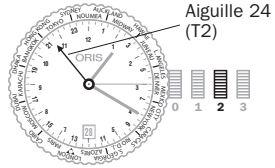
- Libérer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.
- Tirer la couronne en position 2, la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et régler le T2 souhaité (par ex. heure du domicile).
- Pousser la couronne en position 1.
- Bloquer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.
- Tourner la lunette extérieure avec le repère des villes jusqu'à ce que l'heure de la ville souhaitée (ville domicile) corresponde à celle de T2 (aiguille 24 h).

Il est désormais possible de lire l'heure des villes se trouvant sur la lunette tournante. L'heure d'été n'est pas prise en compte pour ce réglage.

- Pour relire l'heure des villes de la lunette tournante, dans la mesure où T2 indique l'heure du domicile, il faut sans cesse régler la «ville domicile» de la lunette tournante sur l'aiguille T2 (actualisée).

Exemple:

L'heure locale à Londres (GMT) est 13 h 20. L'aiguille 24 h indique 21 h 00, heure domicile à Hong Kong. La lunette tournante a été réglée afin que l'aiguille 24 h affiche la ville domicile de Hong Kong. Il est désormais possible de lire l'heure des villes affichées sur la lunette tournante. New York 08 h 20, le Caire 15 h 20, Moscou 16 h 20, etc. L'heure d'été n'est pas prise en compte dans ce cas.



Aiguille 24 h (T2)

Chronographe.

La montre Oris Chronograph dispose, outre l'affichage de l'heure et de la date, d'un chronomètre. Cette fonction est très utile en usage quotidien.

- Manipulation des couronnes et des poussoirs, voir le chapitre: «Mise en marche de la montre».
- Mise à l'heure et réglage de la date, voir le chapitre: «Manipulation des montres Oris» (exception: réglage de la date du mouvement 676, voir ci-dessous).

Arrêter la mesure du temps et réinitialiser les indicateurs du chronographe à leur position initiale:

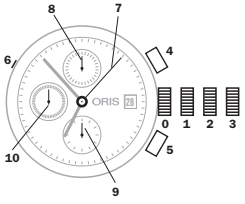
- Appuyer sur le poussoir 4: l'aiguille du chronographe démarre.
- Appuyer à nouveau sur le poussoir 4: l'aiguille du chronomètre s'arrête, le chronographe est interrompu.
- Appuyer à nouveau sur le poussoir 4: l'aiguille du chronographe se remet en mouvement à partir de la position où elle s'était arrêtée.
- Appuyer à nouveau sur le poussoir 4: l'aiguille du chronomètre s'arrête à nouveau, le chronométrage est interrompu.
- Appuyer sur le poussoir 5: l'aiguille du chronomètre arrêtée et le compteur d'heures et de minutes sont réinitialisés à leur position initiale.

Lecture du temps chronographe:

L'aiguille des secondes du chronomètre (7) permet de lire, sur l'échelle du cadran, le temps chronographe de 1/4 de seconde à 60 secondes maximum.

L'aiguille des minutes du chronographe (8) permet de lire les minutes chronographes jusqu'à 30 minutes maximum.

L'aiguille des heures du chronographe (9) permet de lire les demi-heures et les heures chronométrées jusqu'à 12 heures maximum.



Pos. 0 Couronne bloquée en cas de couronne vissée ou couronne QLC (si la montre en est équipée)
Pos. 1 Position de remontage
Pos. 2 Réglage de la date
Pos. 3 Mise à l'heure
4 Poussoir marche-arrêt
5 Poussoir de remise à zéro
6 Poussoir vertical pour le réglage de la date du mouvement 676
- ▸Presser le poussoir avec un outil approprié ou une petite tige en bois et régler la date.

7 Aiguille des secondes
8 Aiguille des minutes
9 Aiguille des heures
10 Aiguille des secondes de l'indication normale du temps fonctionnant en permanence
- ●Certains modèles ne sont pas équipés d'aiguille des secondes. Dans ce cas, l'aiguille des secondes (7) est constamment en mouvement et sert d'indicateur des secondes pour l'indication normale du temps.

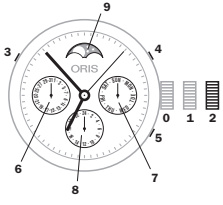
Complication.

- ▸Libérer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.
- ▸Tirer la couronne en position 2.
  - ▸Faire avancer l'aiguille. L'indicateur des phases de lune déplace sa position entre 22 h 00 et 23 h 00, d'$^1/_{28}$ème de mois vers la droite.
- ▸Un jour avant que la lune ait atteint sa position actuelle, il faut tenir compte du changement de date et régler ensuite le temps à 05 h 00.
- ▸Appuyer sur le poussoir 3 à l'aide de l'outil spécial fourni ou d'une petite tige en bois jusqu'à ce que la date souhaitée soit réglée.
- ▸Appuyer sur le poussoir 4 et régler le jour de la semaine.
- ▸Régler l'heure actuelle avec la couronne, effectuer un tour de cadran supplémentaire pour l'après-midi.

●La montre est arrêtée quand la couronne est dans cette position et peut être remise en marche par ex. au top en pressant la couronne en position 1.

- ▸Pousser la couronne en position 1.
- ▸Bloquer la couronne vissée ou la couronne QLC (si la montre en est équipée) conformément aux instructions fournies au chapitre 1.

Pos. 0 Couronne bloquée pour couronne vissée ou couronne QLC
Pos. 1 Position de remontage



Pos. 2 Mise à l'heure et réglage des phases de lune
3 Poussoir de réglage de la date
4 Poussoir de réglage du jour de la semaine
5 Poussoir de réglage de l'indicateur du 2ème fuseau horaire
6 Indicateur de quantième
7 Indicateur du jour de la semaine
8 Indicateur de 2ème fuseau horaire
9 Indicateur des phases de lune

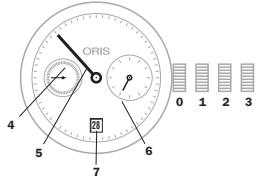
Réglage du 2ème fuseau horaire

●Ce réglage peut être effectué à tout moment.
- ▸Presser le poussoir 5 (2ème fuseau horaire) à l'aide de l'outil spécial fourni ou d'une petite tige en bois et régler l'heure souhaitée.

Régulateur.

●À l'origine, le régulateur était une pendule extrêmement précise permettant de contrôler et d'ajuster (régler) les petites pendules. Pour que les aiguilles ne se chevauchent pas, on les séparait. Sur un régulateur, seule l'aiguille des minutes tourne au centre, tandis que les secondes et les heures sont indiquées dans des petits cadrans auxiliaires séparés.

- ▸Manipulation de la couronne, mise à l'heure et réglage de la date, conformément aux instructions fournies au chapitre 1.

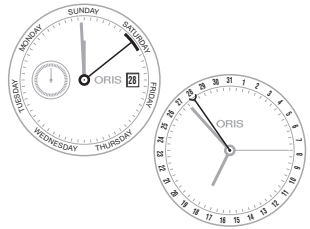


Pos. 0 Couronne bloquée, pour les couronnes vissées et les couronnes dotées du système Oris Quick Lock
Pos. 1 Position de remontage
Pos. 2 Réglage de la date et du jour de la semaine
Pos. 3 Mise à l'heure
4 Aiguille des secondes
5 Aiguille des minutes
6 Aiguille des heures
7 Indicateur de quantième

Calendrier à aiguille.

●Le lancement du premier mouvement Oris avec calendrier à aiguille en 1938 a constitué une étape importante dans l'histoire de l'entreprise. Le calendrier à aiguille Oris, également appelé Oris Pointer, offre l'avantage d'indiquer non seulement l'heure, mais également la date et le jour de la semaine, représentés de manière spatiale et analogique sur l'échelle correspondante du cadran. Depuis l'introduction de ce mouvement caractéristique de la marque Oris, différents modèles ont été fabriqués avec ce type d'indicateur. Le mouvement a évidemment évolué plusieurs fois depuis son lancement afin de répondre aux exigences techniques les plus récentes.

- ▸Manipulation de la couronne, mise à l'heure et réglage de la date, conformément aux instructions fournies au chapitre 1.



Réveil à remontage automatique.

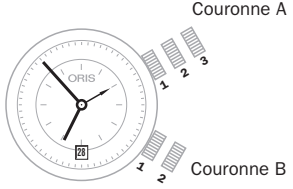
●La première montre-réveil Oris à remontage manuel a été introduite sur le marché en 1988. La montre-réveil lancée en 2008 est équipée d'un mouvement à remontage automatique. Elle se distingue par la sonnerie particulière du réveil produite par un ressort sonore. Ce produit perpétue donc une longue tradition ayant atteint son apogée en 1949 avec le réveil Oris et son mouvement 8 jours.

- ▸Couronne A: remontage du mouvement, mise à l'heure et réglage de la date, conformément aux instructions fournies au chapitre 1.
- ▸Tourner la couronne B en position 1 dans le sens des aiguilles d'une montre et si nécessaire (par ex. s'il est utilisé plusieurs fois par jour ou si la montre est remise en marche) remonter le mouvement du réveil en tournant la couronne de 12 tours.
  - ●Dans le cas d'une utilisation normale d'un réveil à remontage automatique, les ressorts du mouvement et du réveil sont remontés en permanence.
- ▸Tirer la couronne B en position 2, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et régler l'heure à laquelle le réveil doit sonner.
  - ●Lorsque la couronne est dans cette position, la fonction de

réveil est activée et le réveil sonnera à l'heure réglée dans les 12 heures qui suivent.

▸ Pousser la couronne B en position 1.

● La fonction réveil est désactivée.



Couronne A, Pos. 1: position de remontage du ressort du mouvement

Couronne A, Pos. 2: réglage de la date

Couronne A, Pos. 3: mise à l'heure

Couronne B, Pos. 1: position de remontage du ressort du réveil

Alarme non activée

Couronne B, Pos. 2: mise à l'heure de la sonnerie, alarme activée

Échelle tachymétrique – Mesure de vitesses.

● L'échelle tachymétrique sur le réhaut ou sur le cadran des chronographes Oris permet de mesurer la vitesse, par ex. d'une voiture roulant sur une distance d'1 km ou d'1 mile).

▸ Si le réhaut tachymétrique est rotatif, positionner le 60 du tachymètre à 12 heures. Démarrer la fonction chronographe à l'aide du poussoir 4 quand le véhicule passe sur la ligne de départ.

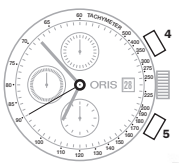
▸ Appuyer à nouveau sur le poussoir 4 quand le véhicule franchit la ligne d'arrivée.

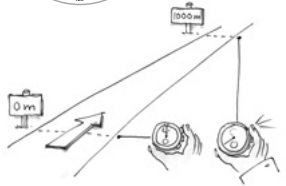
▸ L'aiguille du chronographe indique alors sur le tachymètre la vitesse moyenne en km (ou en miles) par heure.

● Dans l'exemple ci-dessous, le véhicule a mis 40 secondes pour parcourir la distance, ce qui correspond à une vitesse moyenne de 90 km/h (ou 90 miles/h).

● Les vitesses moyennes inférieures à 60 km/h ne peuvent pas être mesurées.

▸ Appuyer sur le poussoir 5 pour remettre tous les compteurs à zéro.





Échelle télémétrique – Mesure de distances.

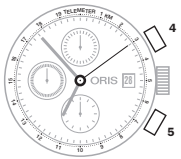
● L'échelle télémétrique sur le réhaut ou le cadran des chronographes Oris permet de mesurer la distance d'un phénomène immédiatement visible et ultérieurement audible (éclair et tonnerre, éclat du feu d'artifice et son du feu d'artifice, etc.). La graduation de l'échelle télémétrique est basée sur une vitesse du son de 343 m/s dans l'air à 20 °C.

▸ Si la lunette télémétrique est tournante, positionner le zéro sur 12 h 00.

▸ Démarrer la fonction chronographe à l'aide du poussoir 4 à l'apparition du phénomène visible.

▸ Appuyer à nouveau sur le poussoir 4 lorsque le son est perçu.

● Dans l'exemple suivant, l'orage se trouve encore à 3 km.



Lunette tournante des montres de plongée avec une graduation 60 minutes.

● La lunette tournante des montres de plongée Oris se règle seulement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. On évite ainsi toute prolongation du temps mesuré ou réglé si la lunette est tournée involontairement, par ex. en cas d'accrochage. Ceci garantit ainsi au plongeur un temps de décompression suffisant.

● La lunette tournante d'une montre de plongée peut également être utilisée comme minuterie ou pour toute indication du temps à l'heure ou à la minute près, par ex. une durée de parcage, de cuisson, de jeu, etc.

Lunette tournante pour une indication du temps à la minute près:

▸ Positionner le repère de la lunette tournante en face de la position actuelle de l'aiguille des minutes ou sur la position finale souhaitée de l'aiguille des minutes.

● Les minutes écoulées ou les minutes ayant dépassé le délai final réglé peuvent être lues sur la lunette.

● Dans l'exemple ci-dessus, 33 minutes se sont écoulées depuis le début de la mesure.

Lunette tournante pour une indication du temps à l'heure près:

▸ Positionner le repère de la lunette tournante en face de l'aiguille des heures ou sur la position finale souhaitée de l'aiguille des heures.

● Les heures écoulées ou les heures écoulées au-delà du délai final réglé peuvent être lues sur la lunette.

Soupape à hélium.

● Les montres dotées d'une soupape à hélium sont destinées aux plongeurs qui restent pendant une période plus ou moins longue dans une cloche de plongée ou tout autre espace dont l'air est enrichi en hélium.

L'hélium, un gaz rare, constitué de l'une des plus petites molécules, a la propriété de pénétrer dans les boîtes de montres malgré la présence de joints. Une fois dans la boîte, le gaz ne peut plus en ressortir assez rapidement sans soupape spéciale, la soupape à hélium. L'ouverture de la soupape empêche toute surpression exercée de l'intérieur par l'hélium sur le verre de la montre après la remontée. La soupape à hélium des montres de plongée Oris comporte un point de couleur sur la couronne.

▸ Avant de plonger, tourner la couronne de la soupape à hélium dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée et fermer la soupape.

▸ Avant de quitter la station de plongée, tourner la couronne de la soupape à hélium dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ouverture) jusqu'à la butée.

● Même si la soupape restait ouverte, la montre resterait étanche pour une utilisation normale. Mais pour les plongées de toute sorte, il faut fermer la soupape, comme décrit ci-dessus.

Montre boussole.

● Les montres dotées d'un affichage analogique des heures et des minutes peuvent faire office de boussole grâce au soleil, à condition que l'emplacement du soleil soit bien visible et que la montre indique l'heure correcte.

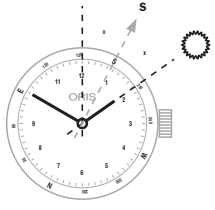
● Si la montre dispose d'une lunette graduée, il est possible de déterminer la bissectrice (milieu).

▸ Retirer la montre du poignet et la positionner de manière à ce que l'aiguille des heures soit dirigée vers le soleil.

▸ Déterminer la bissectrice (milieu) entre l'aiguille des heures et 12 h 00. (Entre 18 h 00 et 06 h 00, considérer l'angle le plus grand entre l'aiguille des heures et 12 h 00.) Ceci correspond au sud.

▸ Le sud ayant été déterminé, il est maintenant possible de trouver les trois autres points cardinaux.

- Une montre dotée d'une lunette tournante avec une graduation de boussole permet de déterminer plus facilement les points cardinaux autres que le sud. Avec une montre de ce type, il convient de procéder comme suit:
  - Retirer la montre du poignet et à l'aide de la lunette de boussole, calculer la bissectrice (milieu) entre l'aiguille des heures et 12 h 00 afin de déterminer le sud.
  - Diriger l'aiguille des heures vers le soleil et déterminer les points cardinaux à l'aide de la lunette de la boussole.



- Des indications relatives au type de cuir, caoutchouc et métaux utilisés, etc. sont fournies au chapitre «Informations techniques et tableaux synoptiques».

Montres avec bracelet en cuir.

- Passer le bracelet avec ardillon autour du poignet, effectuer l'opération au-dessus d'une table pour éviter toute chute de la montre en cas de faux mouvement.

- Les bracelets avec fermoir à boucle déployante sont agréables à manipuler et offrent une plus grande sécurité contre les vols. De plus, la montre ne risque pas de tomber sur le sol en cas de faux mouvement car elle est retenue par le fermoir.
  - Retirer la montre du poignet.
  - Régler le bracelet à la taille du poignet à l'aide des trous préformés.
  - Une fois le bracelet réglé, bien presser la boucle dans la perforation correcte pour éviter que le bracelet ne se détache.

- Certaines anciennes boucles déployantes sont difficiles à régler. Contactez votre revendeur agréé pour toute question.

- Bracelets avec fermoir à boucle déployante réglable en continu: il s'agit d'un nouveau fermoir à boucle déployante développé et breveté par Oris, basé sur le principe des ceintures de sécurité dans les avions. La longueur du bracelet est réglable en continu, voir ci-après:

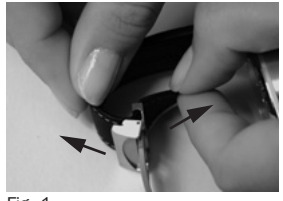


Fig. 1

- Retirer la montre du poignet et la déposer avec la boucle ouverte sur un support doux.
- Tenir le bracelet par l'extrémité à boucle et tirer le côté montre du bracelet vers le haut (fig. 1).
- Pour raccourcir le bracelet, tirer à l'extrémité du bracelet ; pour le rallonger tirer du côté de la montre.
- Presser le fermoir à pince jusqu'à ce qu'un «clic» soit perceptible.
  - La boucle déployante ne peut pas se fermer si le fermoir à pince n'est pas correctement encliqueté.

Montres avec bracelet en caoutchouc.

- Tous les bracelets en caoutchouc Oris sont munis d'une boucle déployante.

Bracelets devant être coupés pour être raccourcis:
- il convient de faire régler le bracelet à la taille du poignet par un revendeur agréé.

- Si la boucle du bracelet dispose d'un réglage fin, il est possible de procéder soi-même à un réglage de la longueur, mais de manière limitée (voir «Réglage fin de boucles déployantes»).

Bracelets avec fermoir à boucle déployante et perforation du bracelet sur un seul côté:
- Retirer la montre du poignet.
- Régler le bracelet à la taille du poignet à l'aide des trous préformés.
- Une fois le bracelet réglé, bien presser la boucle dans la perforation correcte pour éviter que le bracelet ne se détache.

- Il n'est pas possible de procéder à un réglage fin des bracelets en caoutchouc avec extension par dépliant pour la combinaison de plongée.

Montres avec bracelet métallique.

- Le réglage des bracelets métalliques au poignet nécessite l'intervention d'un revendeur agréé qui, pour ce faire, ôtera ou ajoutera des maillons.
- Si la boucle du bracelet dispose d'un réglage fin, il est possible de procéder soi-même à un réglage de la longueur, mais de manière limitée (voir «Réglage fin de boucles déployantes»).

Réglage fin des boucles déployantes.

- Si la boucle du bracelet métallique ou en caoutchouc dispose d'un réglage fin, il est possible de procéder à un réglage limité comme suit:

- Il n'est pas possible de procéder à un réglage fin des bracelets en caoutchouc avec extension par dépliant pour la combinaison de plongée.

- Il n'est pas possible de procéder à un réglage fin des bracelets en caoutchouc avec extension par dépliant pour la combinaison de plongée.
- Porter des lunettes de protection pour éviter de se blesser avec l'outil.
- Ouvrir le fermoir à boucle déployante et poser la montre avec le bracelet (couronne en haut) sur du carton.
- A l'aide d'une petite tige en bois, insérer la tige métallique du réglage fin dans la boucle du bracelet (fig. 1).
- Détacher et retirer le bracelet avec précaution.
- Placer la partie inférieure de la tige dans la nouvelle position et appuyer l'extérieur du bracelet de biais contre la nouvelle position supérieure de la tige (fig. 2).
- Pousser la tige avec précaution vers le bas à l'aide d'une lime à ongle ou d'un tournevis (fig. 3) et glisser la tige sous l'ouverture de la boucle jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.
- Contrôler si le bracelet tient à nouveau correctement.

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Précision.

- Les montres mécaniques mesurent le temps de façon fiable et précise. Mais si l'on a besoin en permanence de la plus haute précision, alors la montre mécanique n'est plus adaptée. Pour l'utilisateur d'une montre mécanique, le temps est important mais il ne se laisse pas envahir par la précision à la seconde près.

- La précision de marche d'une montre mécanique dépend du type de mouvement utilisé, des habitudes personnelles de l'utilisateur concernant le port de la montre et des variations de la température ambiante.

- Les montres Oris sont contrôlées et réglées en atelier pour que la variation de marche journalière soit comprise dans une plage de tolérance qui s'étend de –5 à +20 secondes par jour. Les chronomètres sont réglés et contrôlés selon des plages de tolérance plus étroites (voir le chapitre «Chronomètres Oris»).

- En cas de variations plus importantes, la montre peut être réglée par un revendeur agréé ou par un centre de service Oris du pays concerné. Le réglage est gratuit pendant la période de garantie.

Chronomètre.

- Une montre suisse peut être qualifiée de chronomètre uniquement si son mouvement d'horlogerie suisse a satisfait à un contrôle conformément aux normes NIHS 95-11/ISO 3159 du Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres (COSC), observatoire suisse indépendant.

- Le contrôle d'un chronomètre par le COSC dure 15 jours. Tous les contrôles sont effectués à une humidité atmosphérique de 24 %. Toutes les 24 h, les différences sont mesurées, les mouvements remontés et à nouveau réglés. Au 10ème jour du contrôle, d'éventuelles complications, telles que le chronographe, sont activées pour déterminer la précision de marche du comportement du mouvement. La marche du mouvement est déterminée dans cinq positions différentes et à trois températures différentes, comme suit.

- Si le mouvement satisfait au contrôle, il reçoit un certificat confirmant sa précision de marche et lui attribuant l'appellation de chronomètre. Chaque mouvement est identifié par un numéro gravé et un numéro de certification du COSC.

Jour	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Pos.	6 H			3 H		9 H		F H		C H					6 H	
T °C	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	8	23	38	23	23
M(s/d)		M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10*	M11	M12	M13	M14	M15

*Complication éventuelle activée.

Critères de contrôle Toutes les valeurs en secondes (s) par jour (d)	**Abr.**	**Ø (mouvem.) > 20 mm**	**Ø (mouvem.) < 20 mm**
Marche diurne moyenne (dans 5 positions différentes)	Mmoy	–4 bis +6	–5 bis +8
Variation moyenne de marche (différence moyenne de la marche diurne dans 5 positions)	Vmoy	max. 2	max. 3.4
Plus grande variation (entre deux marches dans la même position)	Vmax	max. 5	max. 7
Différence plat-pendu (entre position horizontale et verticale)	D	–6/+8	–8/+10
Plus grande différence (entre la marche diurne moyenne et une marche effectuée dans l'une des 5 positions)	P	max. 10	max. 15
Différence thermique (variation par °C de différence de température)	C	±0.6	±0.7
Reprise de la marche (différence entre la variation moyenne au jour 15 et la variation moyenne des deux premiers jours tests)	R	±5	±6

Étanchéité à l'eau.

- Oris vérifie que toutes les montres correspondent à la valeur d'étanchéité à l'eau indiquée. Toutes les montres Oris sont étanches à l'eau jusqu'à au moins 3 bar ou 30 m. Selon les modèles, la valeur correspondante est indiquée sur le fond de la boîte et/ou sur le cadran.

- Les montres Oris définies comme étant **étanches à l'eau jusqu'à 10 bar ou 100 m (328 ft.) ne** doivent **pas** être portées dans l'eau (voir graphique ci-dessous).

- Les montres Oris portant l'inscription 10 bar (100 m) ou plus peuvent être portées dans l'eau.

- L'usage quotidien et en particulier le vieillissement des joints ont pour effet d'altérer au fil du temps l'étanchéité à l'eau de toute montre. Oris recommande donc de faire contrôler l'étanchéité à l'eau de ses montres une fois par an par un revendeur agréé Oris.
- Les couronnes standard doivent toujours être poussées en position 1 pour satisfaire aux valeurs d'étanchéité indiquées.
- Les couronnes vissées, les couronnes dotées du système Oris Quick Lock (QLC) et les poussoirs vissés doivent toujours être bloqués pour pouvoir satisfaire aux valeurs d'étanchéité indiquées.
- Les couronnes et les poussoirs ne doivent pas être manipulés sous l'eau.

Mètre (m)	Pied (ft)	Bar (bar)							
30	98.5	3	✓	–	–	–	–	–	
50	164	5	✓	–	–	–	–	–	
100	328	10	✓	✓	✓	✓	✓	–	–
300	984	30	✓	✓	✓	✓	✓	✓	–
1000	3281	100	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2000	6562	200	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Utilisation et entretien

- Les montres, bracelets métalliques et bracelets en caoutchouc doivent être nettoyés régulièrement de manière générale et, en particulier, à chaque fois qu'ils ont séjourné dans l'eau salée. Pour ce faire, utiliser une brosse à dents et de l'eau savonneuse tiède, puis sécher avec un chiffon doux.

- Éviter tout contact direct de la montre et du bracelet avec des solvants, produits de nettoyage, cosmétiques, parfums, etc. Ces produits sont susceptibles d'endommager la boîte, le bracelet et les joints.

- Protéger les bracelets en cuir et en tissu de la graisse, de l'eau et de l'humidité et ne pas les exposer à la lumière du soleil de façon excessive.

- Ne pas poser la montre sur des appareils émettant des champs magnétiques élevés (par ex. radioréveil, réfrigérateurs, haut-parleurs, etc.).

- Si possible, ne pas exposer la montre à des températures extrêmes supérieures à 60 °C et inférieures à –5 °C. Tant que l'utilisateur porte sa montre, la chaleur corporelle empêche toute variation de température extrême.

- Éviter toute variation de température brutale, par ex. le fait d'entrer dans un sauna.

- Comme tout appareil pourvu de pièces mécaniques, les montres Oris nécessitent de temps à autre un entretien. La nécessité de l'entretien dépend toutefois fortement de l'usage personnel qu'il est fait de la montre, du climat et du soin apporté par l'utilisateur. Pour un usage normal et soigneux, Oris recommande un entretien général tous les 4 à 5 ans.

  Confiez votre montre à un revendeur Oris agréé ou envoyez-la à un centre de service Oris de votre pays. Vous trouverez la liste des revendeurs agréés et centres de service en annexe, la dernière version actualisée de la liste est également disponible sous *www.oris.ch*

- Pour toute question supplémentaire, n'hésitez pas à vous adresser à un revendeur agréé Oris ou à consulter le site *www.oris.ch*

Pictogrammes.

- Remontage automatique
- Mouvement maison développé par Oris (Automat)
- Remontage manuel
- Worldtimer
- Chronomètre
- Alarme
- Montre avec affichage d'un 2ème fuseau horaire
- Couronne de sécurité vissée
- Poussoir de sécurité vissé
- Couronne «Quick Lock»
- Soupape à hélium
- Glace saphir
- Glace minérale
- Plexiglas
- Traitement antireflet sur la surface intérieure
- Cadran luminescent
- Index et aiguilles luminescents Super-LumiNova
- Aiguilles luminescentes Super-LumiNova
- Cadran serti de diamants
- Acier inoxydable
- Acier inoxydable et or 18 ct
- Or 18 ct
- Plaqué or 5 microns
- Diamant
- Revêtement carbone sous forme de diamant
- Revêtement PVD
- Titane
- Lunette céramique
- Fond de la boîte vissé en acier inoxydable avec glace minérale
- Attache mobile
- Distance intérieure entre-cornes
- Distance extérieure entre-cornes
- Cuir de vachette
- Caoutchouc
- Textile
- Cuir de crocodile véritable
- Étanche à l'eau jusqu'à XX bar

Métaux utilisés pour les boîtes et bracelets.

L'acier inoxydable 316 L utilisé par Oris est robuste, résiste au temps et répond aux exigences dermatologiques les plus strictes afin d'éviter toute allergie au nickel. L'ordonnance relative au nickel, en vigueur dans de nombreux pays, stipule que les objets en contact direct ou prolongé avec la peau ne doivent libérer que 0,5 µg de nickel par cm^2 de peau/semaine. La teneur en nickel d'un alliage n'est pas essentielle. Ce qui est bien plus important, en revanche, c'est le taux de libération du nickel sur la peau. L'acier inoxydable 316 L contient certes du nickel mais n'en libère pas.

Le titane degré 2 utilisé par Oris est un titane pur, également employé dans les implants et présentant une excellente tenue à la dilatation. Le titane est 45 % plus léger que l'acier, résiste à la corrosion, est hypoallergénique et procure une sensation de chaleur.

Revêtement PVD.

Le dépôt physique par phase vapeur, ou PVD (Physical Vapor Deposition), permet de produire, à partir d'une couche de métal solide à haut degré de pureté, une vapeur de métal ionisée formant une composition de revêtement avec des gaz rares. Du fait de la condensation, une couche fine se dépose sur les surfaces des pièces. Le procédé PVD est réalisé dans des chambres de revêtement sous vide poussé. Le procédé fait partie des technologies de revêtement les plus modernes et les plus durables écologiquement.

Les revêtements PVD adhèrent fortement, sont solides et résistent à l'abrasion. Ils sont extrêmement lisses et particulièrement adaptés au revêtement de pièces de montres. Les revêtements peuvent être déposés en une seule couche, en plusieurs couches ou en couches stratifiées. L'épaisseur de la couche varie de 1 à 5 microns, mais dans certains cas, il est possible qu'elle soit de 0,5 micron seulement ou de 15 microns ou plus. En fonction du matériau initial et du gaz rare utilisés, il est possible d'appliquer une multitude de revêtements PVD. On distingue généralement quatre catégories principales: nitrures, carbures, oxydes et carbones (Diamond Like Carbon/carbones sous forme de diamant).

Revêtement Diamond Like Carbon (DLC).

Comme mentionné ci-dessus, le revêtement DLC est un revêtement PVD de carbones sous forme de diamant. Le revêtement de couleur anthracite, résistant à l'usure et réduisant les frottements, est en fait constitué de diamants de quelques nanomètres qui sont enrobés de graphite. Cette structure a conduit à la désignation courante «carbone sous forme de diamant» (Diamond Like Carbon = DLC). Grâce à la structure en couches sous forme de diamant, les couches DLC se caractérisent par leur surface ultra-dure. Elles sont nettement plus dures, résistent bien mieux à l'usure que les aciers hautement trempés, présentent une résistance extrême à la corrosion et sont, en outre, hypoallergéniques.

Glace saphir.

La plupart des montres Oris sont dotées d'une glace saphir côté cadran. Ceci est mentionné sur le fond de la boîte.

Avec une dureté de Mohs de 9, la glace saphir est le plus dur de tous les verres. Constituée de saphir synthétique, elle est extrêmement résistante aux rayures. Seul le diamant d'une dureté de Mohs de 10 est plus dur. De plus, une glace saphir est moins sensible aux chocs que la glace minérale.

Afin d'améliorer la lisibilité du cadran, la plupart des glaces saphir

Oris bénéficient d'un traitement antireflet sur la face intérieure.

- Mais pour obtenir une parfaite lisibilité du cadran, la glace saphir de certains modèles Oris reçoit un traitement antireflet des deux côtés. Le porter est susceptible d'entraîner la formation de rayures sur cette couche. Ceci est considéré comme une usure normale et est exclu de la garantie.

Glace minérale.

- Une glace minérale permet une bonne lisibilité, claire et sans déformations, mais se raye plus facilement. Seul le fond des montres Oris en est équipé.

Plexiglas.

- Le Plexiglas ou plastique acrylique est un matériau éprouvé. Il permet d'obtenir une bonne lisibilité, résiste bien aux chocs et procure une sensation de chaleur. Comparé à la glace saphir, il est surtout très sensible aux rayures.

- Une pièce de Plexiglas rayée peut être repolie sur une machine à polir.

- Oris utilise le Plexiglas surtout pour les modèles traditionnels Big Crown, afin de conserver leur caractère original.

Aiguilles et cadrans luminescents.

- Les aiguilles et index des heures sur les cadrans de la plupart des montres Oris sont revêtus d'une couleur luminescente Super-Lumi-Nova. Cette couleur luminescente se recharge à la lumière du soleil ou à la lumière artificielle et ne contient absolument aucun additif radioactif. Les pigments phosphorescents conservent leurs propriétés et peuvent donc se recharger aussi souvent que nécessaire.

- C'est au début de la phase d'obscurité que l'intensité phosphorescente est la plus élevée, elle diminue ensuite de manière relativement importante au cours des 60 premières minutes. Ensuite la perte en intensité lumineuse est beaucoup plus faible et il est possible de lire l'heure pendant encore 5 à 6 heures.

- Pour obtenir l'intensité phosphorescente la plus élevée possible, il ne faut pas laisser la montre à l'abri de la lumière du jour ou de la lumière artificielle de façon permanente (par ex. recouverte par une manche).

Bracelets métalliques, en cuir et en caoutchouc.

- Tous les bracelets originaux Oris portent l'inscription Oris sur la boucle et au dos du bracelet.

- Les bracelets métalliques sont fabriqués en acier inoxydable 316L ou en titane degré 2 (voir «Métaux utilisés pour les boîtes et bracelets»).

- Chez Oris, les cuirs véritables de crocodile, d'alligator, d'autruche, de raie et de lézard proviennent d'espèces animales non protégées. C'est ce qu'atteste le certificat de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, CITES (Convention on International Trade in Endangered Spezies of Wild, Fauna or Flora).

- Les bracelets en caoutchouc Oris sont robustes, durables et résistants à l'eau. Le mélange de caoutchouc utilisé n'est pas toxique et ne contient aucun allergène potentiel.

Calendrier lunaire.

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Janvier	❍ 11 ● 26	● 15 ❍ 30	● 4 ❍ 19	❍ 9 ● 23	● 11 ❍ 27	● 1/30 ❍ 16	❍ 5 ● 20	● 10 ❍ 24
Février	❍ 9 ● 25	● 14 ❍ 28	● 3 ❍ 18	❍ 7 ● 21	● 10 ❍ 25	❍ 14	❍ 5 ● 18	● 8 ❍ 22
Mars	❍ 11 ● 26	● 15 ❍ 30	● 4 ❍ 19	❍ 8 ● 22	● 11 ❍ 27	● 1/30 ❍ 16	❍ 5 ● 20	● 9 ❍ 23
Avril	❍ 9 ● 25	● 14 ❍ 28	● 3 ❍ 18	❍ 4 ● 21	● 10 ❍ 25	❍ 15 ● 29	❍ 4 ● 18	● 7 ❍ 22
Mai	❍ 9 ● 24	● 14 ❍ 27	● 3 ❍ 17	❍ 6 ● 20	● 10 ❍ 25	❍ 14 ● 28	❍ 4 ● 18	● 6 ❍ 21
Juin	❍ 7 ● 22	● 12 ❍ 26	● 1 ❍ 15	❍ 4 ● 19	● 8 ❍ 22	❍ 13 ● 27	❍ 2 ● 16	● 5 ❍ 20
Juillet	❍ 7 ● 22	● 11 ❍ 26	● 1/30 ❍ 15	❍ 3 ● 19	● 8 ❍ 22	❍ 12 ● 26	❍ 2/31 ● 16	● 4 ❍ 19
Août	❍ 6 ● 20	● 10 ❍ 24	❍ 13 ● 29	❍ 2/31 ● 17	● 6 ❍ 21	❍ 10 ● 25	● 14 ❍ 29	● 2 ❍ 18
Septembre	❍ 4 ● 18	● 8 ❍ 23	❍ 12 ● 27	● 16 ❍ 30	● 5 ❍ 19	❍ 9 ● 24	● 13 ❍ 28	● 1 ❍ 16
Octobre	❍ 4 ● 18	● 7 ❍ 23	❍ 12 ● 26	● 15 ❍ 29	● 5 ❍ 18	❍ 8 ● 23	● 13 ❍ 27	● 1/30 ❍ 16
Novembre	❍ 2 ● 16	● 6 ❍ 21	❍ 10 ● 25	● 13 ❍ 28	● 3 ❍ 17	❍ 6 ● 22	● 11 ❍ 25	❍ 14 ● 29
Décembre	❍ 2/31 ● 16	● 5 ❍ 21	❍ 10 ● 24	● 13 ❍ 28	● 3 ❍ 17	❍ 6 ● 22	● 11 ❍ 25	❍ 14 ● 29

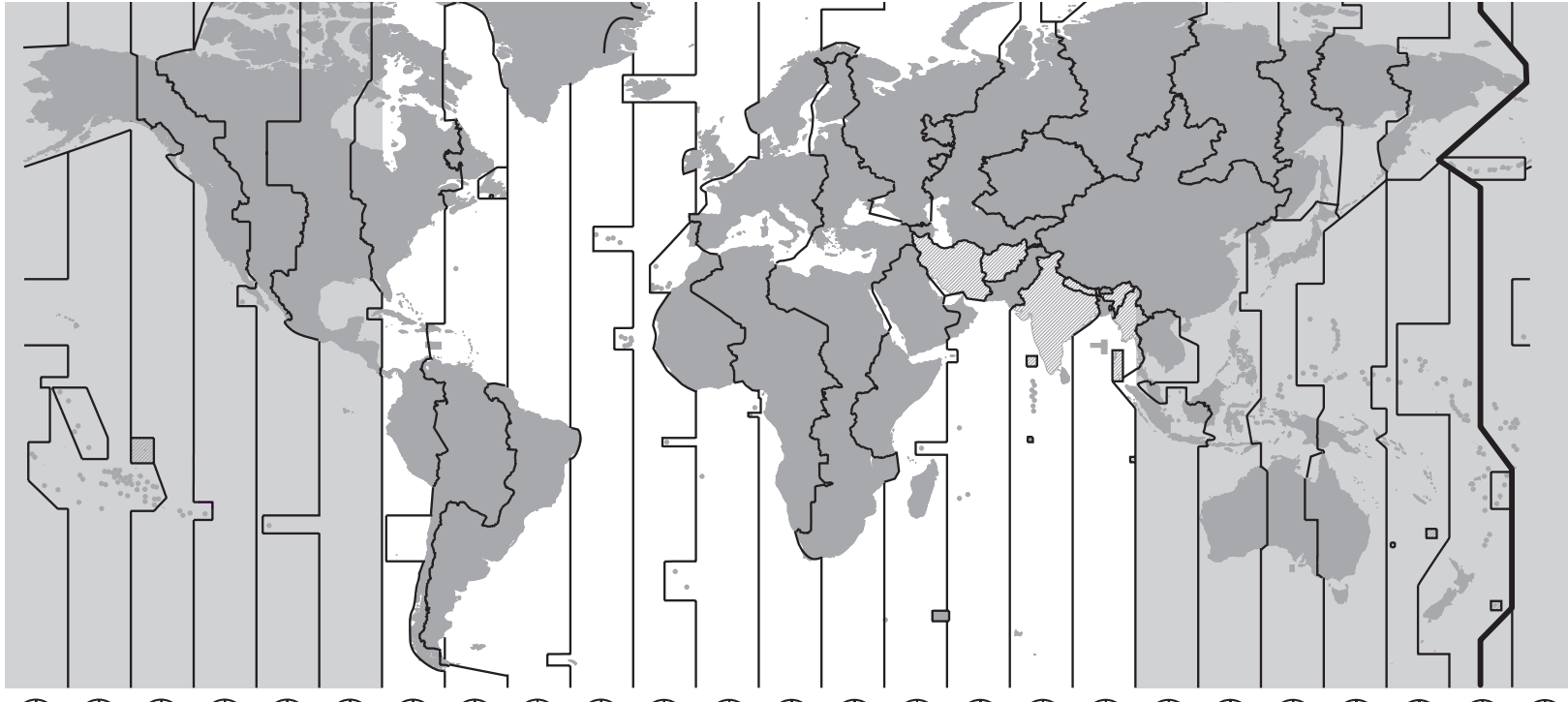
● Nouvelle lune ❍ Pleine lune

Fuseaux horaires.

L'heure des différents fuseaux horaires est définie à partir du temps universel coordonné UTC (Universal Coordinated Time). L'UTC a remplacé le Temps moyen de Greenwich (GMT: Greenwich Mean Time). L'UTC et le GMT sont tous deux basés sur le degré de longitude zéro qui passe par Greenwich près de Londres. Les temps des autres fuseaux horaires se calculent en ajoutant ou en soustrayant, la plupart du temps, des heures complètes en fonction de leur distance par rapport au méridien d'origine. Dans quelques pays, comme en Iran, en Afghanistan, en Inde et dans certaines régions d'Australie, il y a également des différences de temps de 3 h ½, 4 h ½, 5 h ½ ou 9 h ½ par rapport à l'UTC.

Mouvements.

Les spécifications détaillées sont disponibles sur le site *www.oris.ch*.



Garantie.

Oris SA accorde, pour la montre Oris figurant sur la «carte de garantie», jointe et numérotée, une garantie de vingt-quatre (24) mois à compter de la date d'achat conformément aux dispositions de garantie suivantes:

La garantie englobe les défauts de matière et de fabrication, les «défauts» existant lors de la remise de la présente montre Oris. La garantie s'applique uniquement si la carte de garantie a été dûment et entièrement remplie et tamponnée par un revendeur agréé Oris et si le numéro de série figurant sur la carte de garantie correspond au numéro de la montre.

Pendant la période de garantie et sur présentation de la carte de garantie valable, le propriétaire de la montre a le droit de faire réparer tous les défauts gratuitement. Si Oris juge la réparation impropre, l'entreprise assure le remplacement par une montre Oris identique ou similaire pendant la période de garantie susmentionnée.

Sont exclus de la présente garantie:

- L'usure normale résultant du porter et du vieillissement du produit, par ex. glace rayée, altération de la couleur et/ou du matériau dans le cas du cuir, du textile, du caoutchouc, etc.
- Les dommages résultant du non-respect du mode d'emploi publié par Oris.
- Les détériorations résultant d'une manipulation non conforme, anormale ou imprudente, d'une négligence, d'un accident, d'un choc, etc.
- Les dommages résultant d'interventions non-conformes réalisées par des centres de service non agréés par Oris.
- Les montres ayant été modifiées sans le contrôle d'Oris.
- Les prestations fournies par un vendeur direct, par ex. revendeur, et qui bénéficient d'une garantie supplémentaire.
- Les dommages indirects ou consécutifs, par ex. à cause d'un arrêt ou d'une imprécision, etc.

La présente garantie n'affecte pas les droits légaux impératifs.

Les prestations de garantie décrites et les travaux d'entretien recommandés sont exécutés par un revendeur agréé Oris ou par les représentants Oris dans le pays. Une liste correspondant à la date de parution est annexée. La version actuelle de la liste est publiée sous *www.oris.ch*.

Justificatif de propriété.

- La présente liste est fournie à titre informatif et ne fait pas partie des dispositions de garantie.

1er propriétaire

Date

Nom et adresse

Remarques

2ème propriétaire

Date

Nom et adresse

Remarques

3ème propriétaire

Date

Nom et adresse

Remarques